

# JA SERIES

## MANUAL DE USUARIO



# POWER AMPLIFIER

## JA1B JA2B JA4B

## MANUAL DE USUARIO

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth® SIG, Inc. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



**Servicio al cliente**

**1-888-921-4088**

(Lunes-Viernes, 9AM-5PM EST)

Visite <https://www.jensenmobile.com>

Diseñado y fabricado en EE. UU.

# JENSEN®

Namsung America Inc.  
©2023 Namsung America Inc.  
Todos los derechos reservados.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse, distribuirse o transmitirse de ninguna forma ni por ningún medio, incluidas fotocopias, grabaciones u otros métodos electrónicos o mecánicos, sin el permiso previo por escrito de NAMSUNG AMERICA INC.

NSA0822-V01



# JENSEN®

## Preparación

Leer el manual completo antes de la instalación. Debido a la naturaleza técnica de los amplificadores, se recomienda que un profesional o un distribuidor autorizado instale el amplificador.

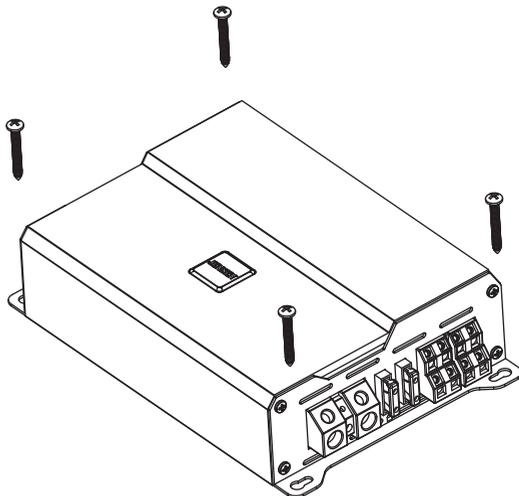
### Antes de comenzar

- Desconectar el terminal negativo de la batería (consultar a un técnico calificado para obtener instrucciones).
- Evitar instalar el amplificador donde pueda estar sujeto a altas temperaturas, tales como sol directo, o donde pueda estar sujeto al polvo, suciedad o vibración excesiva.
- Sersumamente precavido antes de perforar orificios para evitar dañar conductos de combustible o cableado ya existente en el vehículo.
- Todas las instalaciones del amplificador requieren de potencia, señal y cables de altavoces (no incluidos).
- Se recomienda utilizar un kit de instalación de amplificadores (se vende por separado) para facilitar la instalación. Pedirle recomendaciones a un distribuidor autorizado.

### Ubicación del montaje

- Elegir una ubicación para el montaje del amplificador. Las ubicaciones sugeridas son debajo del asiento o en el maletero.
- El amplificador puede montarse horizontal (recomendado) o vertical. Para un desempeño óptimo, asegúrese de dejar al menos 1" de espacio en todos los costados. No instale el amplificador debajo de alfombras o donde el flujo de aire esté restringido.
- No instalar el amplificador donde pueda estar expuesto a la humedad.
- El lugar óptimo para la instalación varía de un vehículo a otro. Recordar probar todas las funciones del amplificador antes de completar el procedimiento final de montaje.

MÉTODO  
TÍPICO DE  
MONTAJE



## Descripción de las conexiones

**NOTA:** Asegurarse de seguir las instrucciones específicas incluidas con el kit de instalación del amplificador (no incluido con este amplificador). La información que figura a continuación debería usarse solamente como guía.

### Cable de corriente (+12V)

- Desconectar el terminal negativo de la batería antes de comenzar. De tener alguna duda, consultar a un técnico calificado.
- Planificar la ruta de conexiones antes de cortar cualquier cable. Comenzar por direccionar el cable de +12V desde la batería a la ubicación del amplificador. Utilizar un pasacables cuando se instalen cables a través de los cortes de metal. Evitar instalar el cable de corriente cerca de cables ya existentes del vehículo para evitar que ingrese ruido inducido hacia el sistema de audio.
- Ser sumamente precavido antes de perforar orificios para evitar dañar conductos de combustible o cableado ya existente en el vehículo.
- El cable de +12V DEBE tener fusible dentro de las 18" de la batería para proteger el sistema eléctrico del vehículo.

### Cable a tierra (GND)

- El cable a tierra del amplificador debería ser lo más corto posible. Elegir una sección de metal limpia y sin pintar o del chasis del vehículo cuando se haga la conexión a tierra. Asegurarse de limpiar el área de cualquier suciedad o grasa.

### Cable de encendido remoto (REM)

- El cable de encendido remoto conecta a la línea de encendido o a la salida de antena de energía del amplificador de la unidad principal.

### Cable del altavoz

- Elegir cable del calibre adecuado dependiendo de la combinación exacta altavoz / amplificador. Asegurarse de tener en cuenta la polaridad al hacer la conexión.
- No conectar a tierra ningún cable de altavoz ni conectar juntos cables de altavoz.

### Señal de entrada

- La señal de entrada del amplificador conecta a las salidas de nivel bajo (RCA) o nivel alto (cable del altavoz) de la unidad principal.
- Las señales de entrada de nivel bajo tienen el mejor desempeño. De no estar disponibles, utilizar las entradas de nivel alto, al conectarse a la unidad principal de una fábrica, por ejemplo.

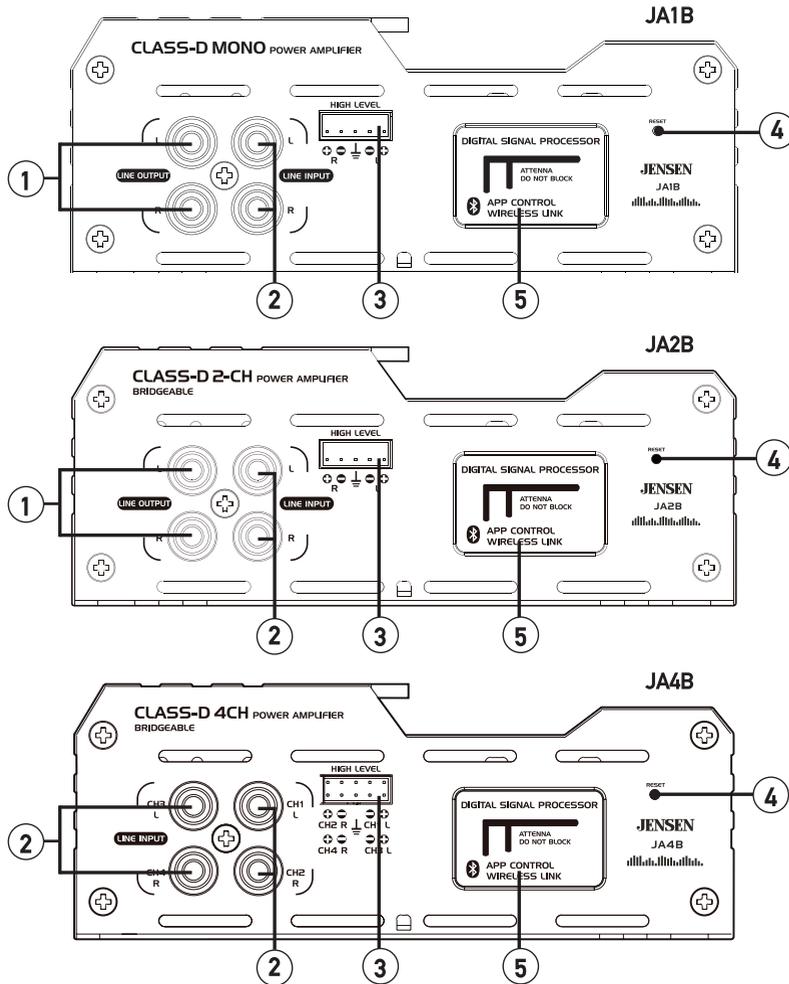
### Indicadores de encendido / protección

- Los indicadores LED de colores se iluminan desde el terminal de alimentación de plástico. El LED azul se ilumina durante el funcionamiento normal (POWER) y el indicador LED rojo es visible cuando el amplificador detecta una falla (PROTECT).

### PRECAUCIÓN

- No utilizar entradas de nivel bajo y alto al mismo tiempo, conectar solamente una.
- Mantener entradas de bajo nivel de distancia de los cables de alimentación para evitar el ruido del motor.

## Controles y entradas de audio



- ① Salida de línea
- ② Entrada de línea
- ③ Entrada de alto nivel
- ④ Reiniciar
- ⑤ No coloque nada en esta área que pueda bloquear las ondas de radio, ya que esto puede ser un problema con su conexión Bluetooth.

## Notas

## Conformidad con la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

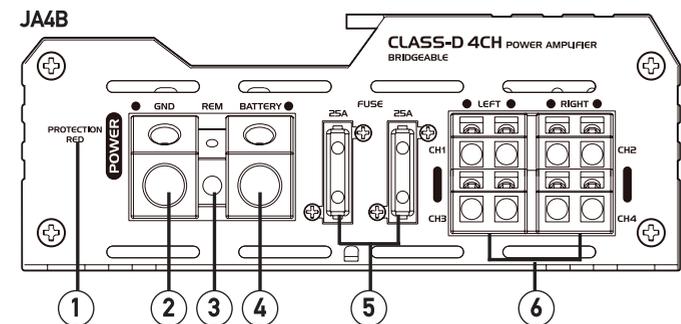
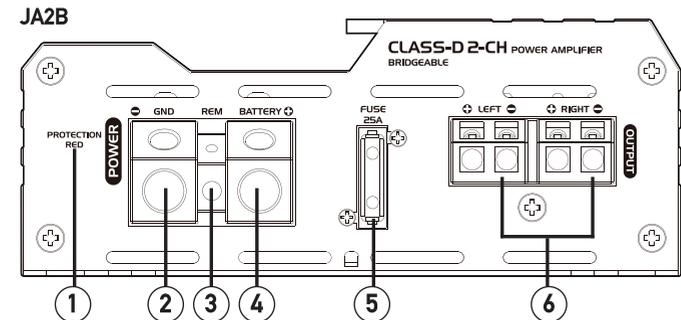
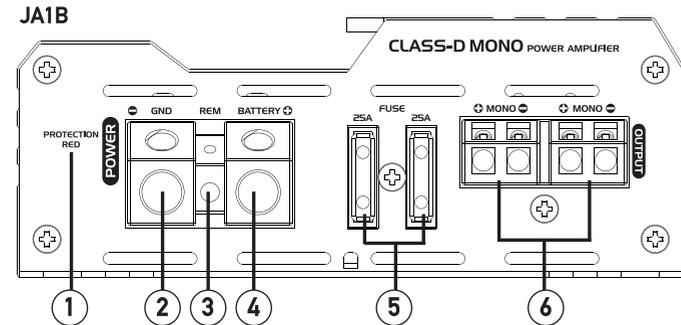
- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar funcionamiento no deseado.

**Advertencia:** Los cambios o modificaciones realizados a esta unidad que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de la conformidad podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

**Nota:** Se ha probado este equipo y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y utilizarse de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantía de que no haya interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para obtener ayuda.

## Conexiones del altavoz y encendido



- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| ① LED de potencia / protección | ④ Conexión de batería de +12VDC |
| ② Conexión a tierra            | ⑤ Fusible(s)                    |
| ③ Encendido remoto             | ⑥ Conexiones del altavoz        |

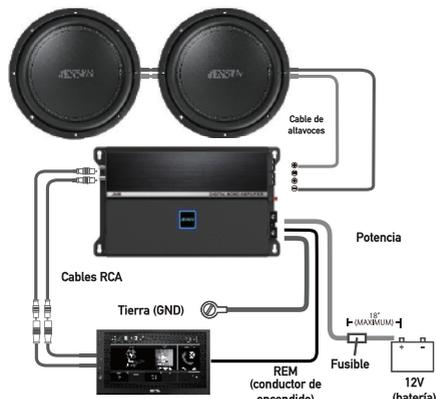
## Conexión típica de cables JA1B



Altavoces, unidad principal, kit de cableado y cables de los altavoces se venden por separado.



Altavoces, unidad principal, kit de cableado y cables de los altavoces se venden por separado.



Altavoces, unidad principal, kit de cableado y cables de los altavoces se venden por separado.

## Garantía Limitada de un Año (o tres Años)

Esta garantía le brinda derechos legales específicos. Puede también tener otros derechos que varían de un estado a otro. Namsung America Inc garantiza al comprador original que este producto está libre de defectos en material y mano de obra por el período de un año desde la fecha de la compra original. Namsung America Inc acuerda, a nuestra opción, durante el período de garantía, reparar cualquier defecto en material o mano de obra o suministrar un producto igualmente nuevo, renovado o similar (cualquiera que se considere necesario) sin cargo, sujeto a verificación del defecto o malfuncionamiento y prueba de la fecha de compra. Cualquier reemplazo subsiguiente está garantizado para equilibrar el período de garantía original.

### ¿Quién está cubierto?

Esta garantía se extiende al comprador minorista original por productos comprados a un distribuidor Jensen autorizado y utilizados en los Estados Unidos de América.

### ¿Qué se cubre?

Esta garantía cubre todos los defectos de material y mano de obra en este producto. No se cubre lo siguiente: software, costos de instalación/remoción, daño causado por un accidente, mal uso, abuso, negligencia, modificación del producto, instalación no apropiada, línea de voltaje incorrecto, reparación no autorizada o no seguir las instrucciones del producto, o daño ocurrido durante el transporte de devolución del producto. Se pueden encontrar las condiciones específicas de licencia y avisos de derechos de propiedad para el software en [www.jensenmobile.com](http://www.jensenmobile.com).

### Cobertura de la Garantía:

Garantía con un límite de 1 año al ser comprado de un distribuidor Jensen autorizado.  
o  
Garantía con un límite de 3 años al ser comprado y profesionalmente instalado por un distribuidor Jensen autorizado.

### ¿Qué hacer?

1. Antes de llamar al servicio técnico, controle la guía de resolución de problemas del manual. Un pequeño ajuste de algún control puede ahorrarle un llamado al servicio técnico.
2. Si necesita servicio técnico durante el período de garantía, debe empaquetar cuidadosamente el producto (preferentemente en el empaque original) y enviarlo mediante transporte pre pago a un centro técnico autorizado, con copia del recibo original.
3. Describa el problema por escrito y con su envío incluya su nombre, una dirección de envío UPS (no aceptamos apartado de correos), y un teléfono diurno.
4. Para obtener más información sobre la ubicación del servicio técnico más cercano:

- Llame gratuitamente al teléfono: (888) 921-4088
- Envíe un correo electrónico: [cs@jensenmobile.com](mailto:cs@jensenmobile.com)

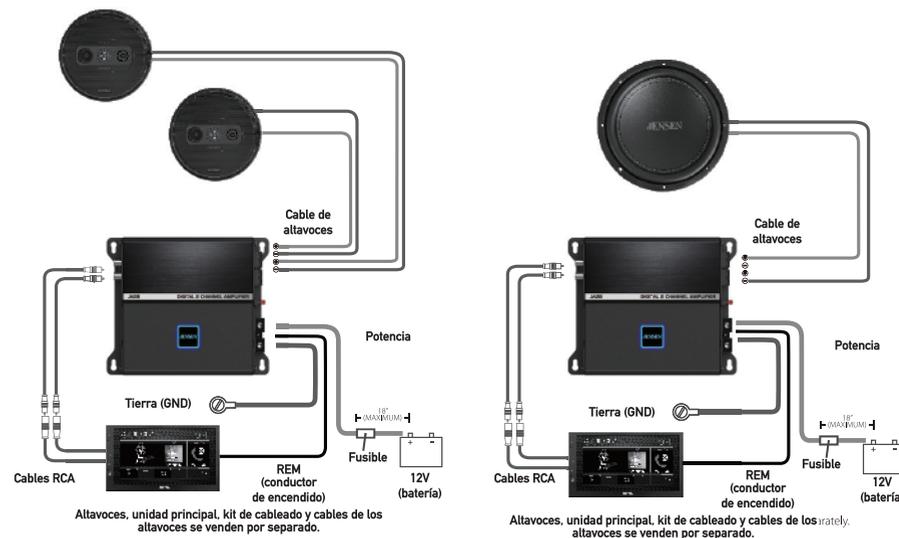
### Exclusión de ciertos daños:

Esta garantía es exclusiva y en lugar de cualquiera y todas las otras garantías, expresas o implícitas, incluyendo sin limitación las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un fin particular y cualquier obligación, responsabilidad, derecho, reclamo o recurso en contrato o perjuicio, haya o no surgido de la negligencia de la compañía, real o imputada. Ninguna persona o representante está autorizado a asumir por la compañía cualquier otra responsabilidad en conexión con la venta de este producto. Bajo ninguna circunstancia será responsable la compañía por daños indirectos, incidentales o resultantes.

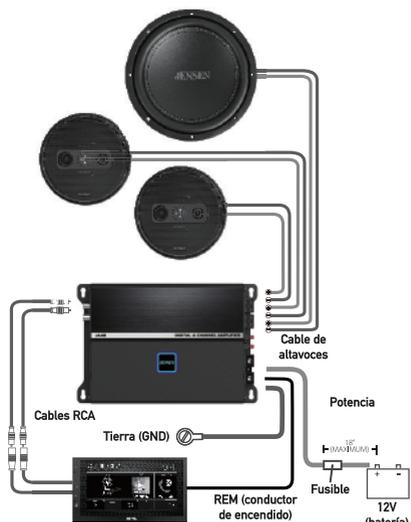
## Resolución de problemas

Problem	Cause	Action
La unidad no enciende (sin energía en el indicador LED)	El cable +12 no está conectado o el voltaje es incorrecto; el cable REM no está conectado o el voltaje es incorrecto	Chequear las conexiones par a el voltaje apropiado (11~16VDC)
	El cable GND no está conectado	Chequear conexión a tierra
	Fusible(s) quemado(s)	Reemplazar fusible(s)
La unidad tiene energía – el LED está verde (pero no hay sonido)	Cables del altavoz no están conectados	Chequear las conexiones en los altavoces
	El volumen está bajo	Subir el volumen en la unidad principal
	Uno o más cables del altavoz se tocan o tocan la masa del chasis	Aislar los cables sin aislamiento del altavoz entre sí y de la masa del chasis
	Altavoces con defectos o dañados	Chequear/reemplazar altavoces
	Señal de entrada no conectada	Chequear entradas de nivel alto o bajo para conexión adecuada
La unidad quema fusible(s)	Valor incorrecto de fusible	Utilizar fusibles de valores correctos
	Cable de +12V toca la masa del chasis	Chequear si hay cables pinchados
	Altavoz o altavoces defectuosos o dañados	Chequear/reemplazar altavoz o altavoces
Sonido del motor	Mala conexión a tierra	Asegurarse de que el amplificador tenga la conexión a tierra en metal limpio
	Bucle de señal en conexión a tierra o RFI (interferencia de frecuencia de radio)	Volver a conectar los cables RCA del cableado existente de alta corriente
El LED está rojo (modo protegido)	Uno o más cables del altavoz se tocan o tocan la masa del chasis	Aislar los cables sin aislamiento del altavoz entre sí y de la masa del chasis
	Altavoz o altavoces defectuosos o dañados internamente (con cortocircuito)	Chequear/remplazar altavoz o altavoces
	Carga de altavoz menor a 2 ohmios (estéreo); carga de altavoz menor a 4 ohmios (en puente)	Ajustar la carga del altavoz; el amplificador no funcionará a menos de 4 ohmios cuando está en puente
Salida de audio distorsionada	Tipo de señal de entrada incorrecta o nivel de entrada demasiado alta	Chequear conexiones y reducir/ajustar el nivel de entrada
Salida de audio baja	Tipo de señal de entrada incorrecta o nivel de entrada demasiado baja	Chequear conexiones e incrementar/ajustar el nivel de entrada

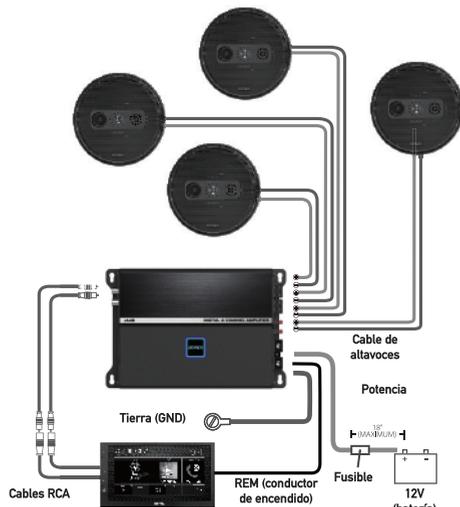
## Conexión típica de cables JA2B



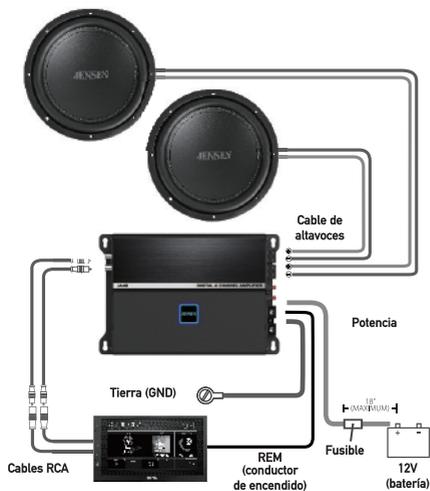
## Conexión típica de cables JA4B



Altavoces, unidad principal, kit de cableado y cables de los altavoces se venden por separado.



Altavoces, unidad principal, kit de cableado y cables de los altavoces se venden por separado.



Altavoces, unidad principal, kit de cableado y cables de los altavoces se venden por separado.

## Especificaciones

### JA1B

Potencia de salida continua :	290W RMS x 1 Channel at 4Ω 470W RMS x 1 Channel at 2Ω 595 RMS x 1 Channel at 1Ω (50Hz and 1% THD+N)
Potencia Dinámica :	300W RMS x 1 Channel at 50Hz at 4Ω 545W RMS x 1 Channel at 50Hz at 2Ω 640W RMS x 1 Channel at 50Hz at 1Ω (1% THD+N)
Máxima potencia dinámica :	325W RMS x 1 Channel at 50Hz at 4Ω 565W RMS x 1 Channel at 50Hz at 2Ω 690W RMS x 1 Channel at 50Hz at 1Ω (10% THD+N)
Señal a Ruido : THD+N :	68dBA reference 1 Watt RMS <0.09% at 1 Watt RMS from 20Hz to 300Hz
Dimensiones del amplificador :	2.16" x 9.56" x 5.59" (H x W x D)



### JA2B

Potencia de salida continua :	95W RMS x 2 Channels at 4Ω 105W RMS x 2 Channels at 2Ω 225W RMS x 1 Channel at 4Ω BRIDGED (1% THD+N)
Potencia Dinámica :	100W RMS x 2 Channels at 1kHz at 4Ω 110W RMS x 2 Channels at 1kHz at 2Ω 230W RMS x 1 Channel at 1kHz at 4Ω BRIDGED (1% THD+N)
Máxima potencia dinámica :	140W RMS x 2 Channels at 1kHz at 4Ω 170W RMS x 2 Channels at 1kHz at 2Ω 310W RMS x 1 Channel at 1kHz at 4Ω BRIDGED (10% THD+N)
Señal a Ruido : THD+N :	72dBA reference 1 Watt RMS <0.14% at 1 Watt RMS from 20Hz to 20kHz
Dimensiones del amplificador :	2.16" x 6.57" x 5.59" (H x W x D)



### JA4B

Potencia de salida continua :	90W RMS x 4 Channels at 4Ω 115W RMS x 4 Channels at 2Ω 230W RMS x 2 Channels at 4Ω BRIDGED (1% THD+N)
Potencia Dinámica :	100W RMS x 4 Channels at 1kHz at 4Ω 125W RMS x 4 Channels at 1kHz at 2Ω 255W RMS x 2 Channels at 1kHz at 4Ω BRIDGED (1% THD+N)
Máxima potencia dinámica :	125W RMS x 4 Channels at 1kHz at 4Ω 185W RMS x 4 Channels at 1kHz at 2Ω 365W RMS x 2 Channels at 1kHz at 4Ω BRIDGED (10% THD+N)
Señal a Ruido : THD+N :	70dBA reference 1 Watt RMS <0.15% at 1 Watt RMS from 20Hz to 20kHz
Dimensiones del amplificador :	2.16" x 8.38" x 5.59" (H x W x D)



# Operación de la aplicación JENSEN DSP

**Control de nivel de entrada**  
(Nivel maestro en modo INICIO)

El control de nivel de entrada (ganancia) se utiliza para obtener el mejor ajuste posible entre la salida de audio de la unidad principal y la entrada del amplificador. Comenzar por poner el control de nivel de entrada completamente en el sentido contrario de las agujas del reloj. Luego, subir alrededor de 3/4 el control de volumen de la unidad principal. Ajustar el control de nivel de entrada en el sentido de las agujas del reloj hasta que se escuche una distorsión, luego girar levemente en el sentido contrario hasta lograr la mejor combinación. Repetir para todos los controles de nivel de entrada.

**Modo X-OVER**  
(JA2B y JA4B)

El divisor de frecuencia se utiliza para filtrar frecuencias superiores o inferiores a un cierto punto. Elegir LPF al utilizar el amplificador con subwoofers, HPF al utilizarlo con combinaciones medios/tweeter y FULL al usarlo con altavoces del tipo coaxial.

**X-OVER Mode**  
(JA1B)

**Nota:** Elegir FULL al usar el amplificador en modo simultáneo estéreo/en puente. En este modo, se requieren divisores de frecuencia pasivos. De no utilizar los componentes pasivos correctos, se puede dañar el amplificador y/o los altavoces. Consultar con un técnico profesional para obtener recomendaciones.

El amplificador JA1B (Mono) solo funciona con LPF.

**Control de X-OVER**

Este control permite un ajuste preciso de la frecuencia del divisor de frecuencia.

**Refuerzo de graves**

Este control brinda refuerzo adicional @45Hz al utilizarse con subwoofers. ¡Regular este control con precaución, ya que el uso inadecuado puede dañar los altavoces!

**EQ Presets**

Seleccione entre los siguientes ajustes preestablecidos de EQ: Clásico, Pop, Rock, Jazz, Personalizado (permite al usuario ingresar configuraciones de EQ personalizadas).

**Ecualizador personalizado**

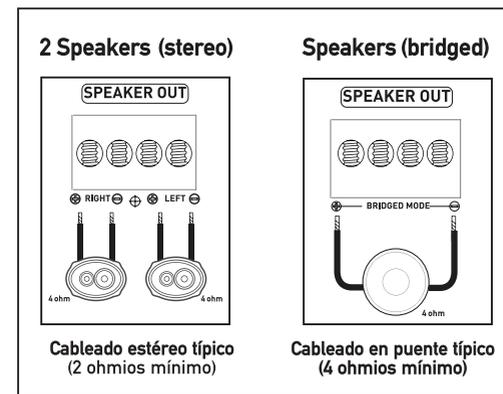
El EQ personalizado de EQ Presets se selecciona para realizar ajustes de audio personalizados y cada ganancia por frecuencia se puede ajustar en el Modo EQ de la aplicación.

**Color RGB**

Esta característica permite que la iluminación del amplificador se apague o se encienda en el modo RGB de la aplicación. Se puede controlar un color o varios colores.

# Conexiones del amplificador

**Conexiones del altavoz**  
Conectar los cables del altavoz teniendo en cuenta la polaridad. La carga de impedancia mínima es de 2 ohmios estéreo y 4 ohmios en puente. No se recomienda el uso de cargas menores, pueden provocar daño al amplificador. Los amplificadores pueden cablearse para estéreo, en puente o para funcionamiento simultáneo estéreo/en puente.

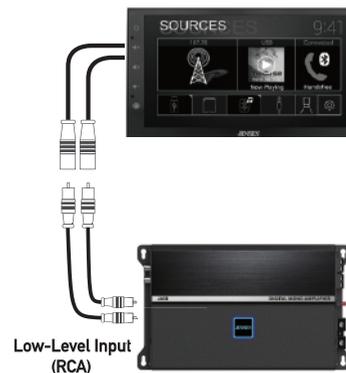


Se muestran las conexiones típicas de los altavoces.

## Conexiones de señal de entrada

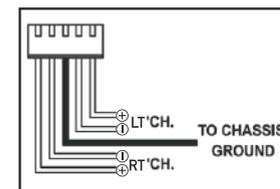
### Entrada de nivel bajo (RCA)

Se prefiere la señal de entrada de nivel bajo (RCA) para un mejor rendimiento. Las instalaciones típicas de amplificador en el maletero requieren de un cable RCA de 17-20 pies. La mayoría de las aplicaciones bajo asiento y para camiones requieren de un cable RCA de 6-9 pies. Utilizar cables de par trenzado RCA de construcción minimizará el ruido.



### Entrada de nivel alto (Cable de altavoz)

Las entradas de nivel alto deberían usarse solo cuando no están disponibles las salidas RCA desde la unidad principal. Conectar las salidas del altavoz de la unidad principal al conector de entrada de alto nivel como se muestra más abajo. El cable negro (referencia de conexión a tierra) puede no requerir de una conexión a tierra del chasis, dependiendo de la instalación en particular.



**Nota:** No utilizar al mismo tiempo las entradas de nivel alto y bajo; conectar solamente una de las dos.

## Descarga e instalación de la aplicación

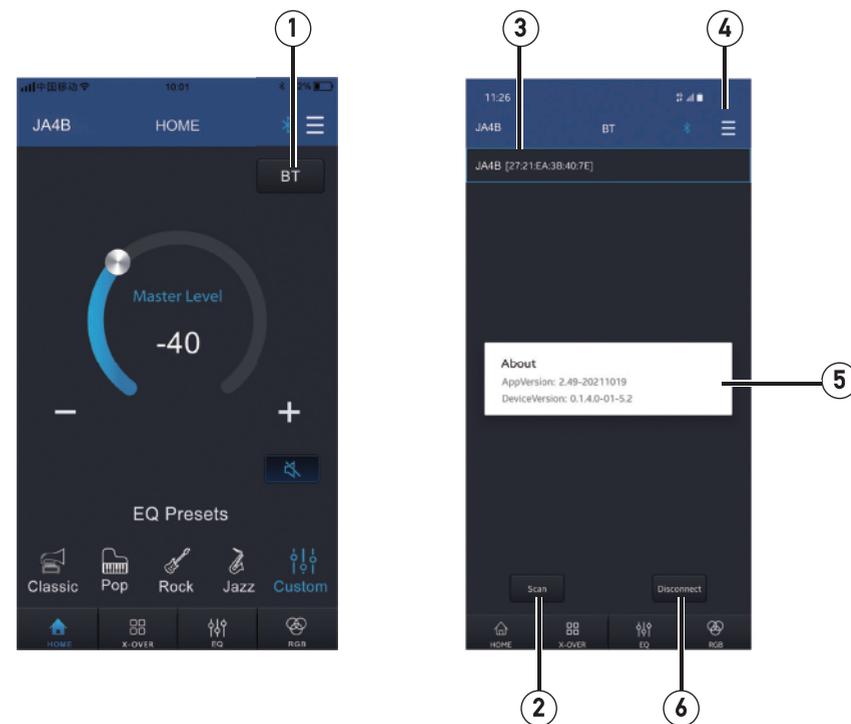


Escanee el código QR para descargar la aplicación Jensen Octane DSP Amplifier Controller de Apple App Store o Google Play Store en su teléfono inteligente o tableta.

Use la aplicación para controlar funciones que incluyen: X-Over, EQ, Personalización de luz RGB, Volumen y otras configuraciones de amplificador directamente desde su teléfono inteligente o tableta a través de Bluetooth.

**Nota:** La serie de amplificadores JA no admite transmisión de audio y llamadas manos libres a través de Bluetooth.

## Emparejamiento Bluetooth



**Paso 1 :** Toque el icono de Bluetooth. ①

**Paso 2 :** Toque el icono Escanear ② para buscar el amplificador Bluetooth.

**Paso 3 :** La lista de amplificadores Bluetooth ③ muestra qué amplificador está emparejado. (Si solo está instalado un amplificador, se muestra un número de modelo de amplificador).

**Paso 4 :** Seleccione el amplificador que desea instalar de la lista de dispositivos. ③

**Paso 5 :** Toque el icono desplegable ④ para mostrar el número de versión de la aplicación y amplificador ⑤ y para ver si se completa el emparejamiento de Bluetooth exitosamente.

**Paso 6 :** Toque Desconectar ⑥ para desconectar el amplificador de la aplicación.